

道名  
可道  
道名  
非非  
常常  
道名

無有名  
天萬地  
物之始  
母

故常常  
無有欲  
以以觀  
觀其其  
妙微

此兩者  
同同出  
謂之玄  
名

玄之又玄

眾妙之門



dao que l'on peut expliquer  
N'est pas dao.

Un nom qui peut être donné  
Ne nomme pas vraiment.

L'invisible\*, désigne la source de l'univers

Le visible\*, désigne la mère de toute chose.

Ainsi, souvent, sans désir

On aperçoit ses abîmes

Finon

On aperçoit sa surface.

Deux visions d'une même chose

Qui ne diffèrent que par le nom.

On désigne des profondeurs

De profondeur en profondeur.

De plusieurs élévations.

\*inspiré des observations de Cyrille J.-D Javary